

# Általános Szállítási Feltételek

## 1. Általános feltételek

A Camilleon Kft. (továbbiakban: Camilleon) valamennyi szállítása és szolgáltatása – beleértve a szoftverek használati jogának átengedését is – kizárólag a jelen **Általános Szállítási Feltételek** szerint történik. A Vevő eltérő feltételei csak akkor kötik a Camilleont, ha azokról írásban megegyeztek. Az alábbiakban nem rögzített vagy azoktól eltérő feltételeket a mindenkori megrendelés visszaigazolás tartalmazza.

A Vevő a megrendeléssel és Camilleon Kft. által szállított áru átvételével elfogadja Camilleon feltételeit.

## 2. Ajánlat és szállítás

Az árajánlat, amennyiben nem meghatározott ideig érvényes, nem keletkeztet ajánlati kötöttséget. A Camilleon írásban adott megrendelés visszaigazolással vállal ajánlati kötöttséget az abban megjelölt szállítási terjedelemmel.

A Vevő által feladott megrendelés a Vevőre nézve kötelező, és a Camilleon megrendelés visszaigazolásának elküldésével elfogadottnak minősül. A Vevő a megrendelés visszaigazolás részére történt elküldését követően a megrendeléstől nem állhat el.

Időben meghatározott idejű ajánlatoknál az ajánlat az elfogadásra nyitva álló határidőn belül számít kötelezőnek. Kiegészítő szóbeli megállapodások és változtatások a Camilleon részéről írásban megerősítendőek.

Konstruktív változtatások, továbbá műszaki és teljesítményadatok megváltoztatásának jogát - amennyiben azok a műszaki haladást szolgálják - a Camilleon fenntartja magának. Az ilyen jellegű változtatásokat, valamint a termékek gyártásának megszüntetését a Camilleon megfelelő határidővel a vevő tudomására hozza.

Az ajánlati felhíváshoz vagy megrendeléshez csatolt mellékletek - úgy mint rajzok, specifikációk, darabjegyzékek, anyagok, minták, szerszámok, modellek, rajzok és hasonlók, amelyek a Camilleon-nak átadásra kerülnek - a Vevő tulajdonában maradnak. Ezek képezik az ajánlat Camilleon általi megtételének és kidolgozásának alapját. Az első alkalommal tett ajánlati felhíváshoz vagy Camilleon ajánlatához képesti bármilyen későbbi változtatásra Vevőnek írásban kell utalnia a megrendelésnél. Az átadott adatok megfelelőségéért, illetve azok hibájából származó károkért a megrendelő felel. Átadott modell és rajz ellentmondása esetén a modell a mérvadó.

A Camilleon által megadott hasonló anyagok a Camilleon üzleti titkot képező szellemi termékei, azon minden jog kizárólag a Camilleon Kft-t illeti meg. A Vevő vállalja, hogy a Camilleon-tól kapott ajánlati dokumentációt (vagy részét) nem használja más szerződésénél, és nem másolja vagy bocsátja azt harmadik fél rendelkezésére. A Camilleon-tól kapott, illetve a Camilleon-ra vonatkozó információ ettől eltérő, illetve jogosulatlan felhasználása esetén a Camilleon a vonatkozó jogszabályokban rögzített polgári jogi, személyiségi jogi, versenyjogi és kapcsolódó kártérítési igényeket, valamint büntető jogi szankciókat érvényesíti valamennyi jogosulatlan felhasználóval szemben.

Nyilvánvaló tévedések, nyomtatási-, számítási-, gépelési és számolási hibák nem keletkeztetnek a Camilleon-ra nézve kötelezettséget, illetve a Vevő ezekre nem alapíthat kártérítési igényt. Ezen dokumentumok nyomtatott változatait a Vevőinknek külön térítés ellenében bocsátjuk rendelkezésre.

### **3. Árak és fizetési feltételek**

Az árak a magyarországi rendeltetési helyre leszállítva értendők és nem tartalmazzák az általános forgalmi adót.

A Camilleon fenntartja magának a jogot, hogy a postázás és csomagolás költségeit meghatározott rendelési érték alatt kiszámlázza.

Amennyiben az ár kalkuláció alapja változik, az árváltoztatás jogát a Camilleon fenntartja.

A fizetési feltételeket a Camilleon ajánlata, megrendelés visszaigazolása, illetve számlája tartalmazza. Fizetési késedelem esetén a Camilleon fenntartja a jogot, hogy a hatályos jogszabályok szerinti késedelmi kamatot számítson fel.

Valamely fizetés visszatartása vagy esetleges ellenkövetelések beszámítása a Vevő részéről csak elismert vagy jogerősen megállapított Vevői ellenkövetelés esetén lehetséges, a Camilleon-val történt előzetes egyeztetést és hozzájárulást követően.

#### **3.1. Hitelképesség vizsgálat, hitelkeret**

A Camilleon fenntartja magának a jogot, hogy a rendelés leadásakor a Vevő hitelképességét megvizsgálja. Abban az esetben, ha a Vevő nyitott számláinak és rendelésállományának összege meghaladja az előre meghatározott hitelkeretét, vagy a Camilleon olyan információ birtokában van, amely túlzott kockázatot jelez a Vevő hitelképességével kapcsolatban, a Camilleon az áruszállítást a Vevő felé korlátozhatja és az utólag történő átutalásos fizetési lehetőséget visszavonhatja.

### **4. Szállítási határidő**

A megrendelés-visszaigazolásban szereplő szállítási határidő akkor kötelező, ha a felek ebben az időpontban már minden műszaki és kereskedelmi feltételt tisztáztak. A Vevő köteles minden, a határidőre történő teljesítéséhez szükséges dologról intézkedni.

Alapesetben a felek az INCOTERMS 2010 FCA Halásztelek paritást alkalmazzák, a szállítási határidő a termék készre jelentésével teljesül. Ettől eltérő írásbeli megállapodás esetén a szállítási határidő akkor teljesül, ha a lejáratkor a szállítás tárgya a Vevőhöz megérkezik (vagy a megíusult átadást megkísérelték).

Részszállítás (és azon alapuló részszámlázás), illetve idő előtti szállítás a Camilleon számára megengedett.

A kommunikációs anyagokban, katalógusokban, weboldalon szereplő szállítási idő hozzávetőleges érték, nem kötelező.

A szállítási határidő meghosszabbodik, ha olyan hátráltató tényezők lépnek fel, amelyek vis majorra vezethetők vissza, ideértve a sztrájkot és a munkások kizárását. Ez akkor is érvényes, ha az előre nem látható akadályok és körülmények beszállítóknál vagy alvállalkozóknál lépnek fel. Ha a kiszállítás a Vevő kívánságára késik, a Camilleon fenntartja a jogot arra, hogy egy méltányos

határidőn túl a szállítás tárgyával másként rendelkezzen, a Vevőnek megfelelően meghosszabbított határidőre szállítson, és a felmerülő raktározási költségeket leszámlázza.

## **5. A kockázatviselés átszállása**

A költségeket (meghatározott kis értékű rendelések kivételével) a rendeltetési helyig a Camilleon Kft viseli. A kockázat a Camilleon Kft halásztelki raktárától a Vevőt terheli - még részszállítás esetében is. Ez akkor is érvényes, ha a Camilleon a helyszínre szállítást és az üzembe helyezést is vállalta. Ha a kiszállítást olyan körülmény késlelteti, amely a Vevő terhére róható, a kockázatviselés a kiszállítási készség kinyilvánításának napjával átszáll a Vevőre.

A Vevő kérésére és költségére a Camilleon biztosítást köt a szállítmányra lopás, törés, szállítási, tűz- és vízkár, valamint egyéb biztosítható kockázatok ellen.

## **6. Tulajdonjog fenntartása**

A kiszállított áruk mindaddig a Camilleon tulajdonában maradnak, amíg a Vevő a vételárat és Camilleon-val szemben fennálló valamennyi egyéb esedékes fizetési kötelezettségét teljesen ki nem egyenlíti. A tulajdonjog fenntartásának érvényesítése nem jelenti magától a szállítási szerződéstől való elállást.

Ha a Vevő a Camilleon-val szemben fennálló részfizetési kötelezettségével kapcsolatban késedelembe esik, a teljes hátralévő tartozás azonnal esedékessé válik. Ilyen esetekben a Camilleon jogosult az áru kiadását követelni és azt a Vevőtől elszállítani.

## **7. Szavatosság**

### **7.1 Szavatosság időtartama**

A Camilleon az átvételtől számított 12 hónapos szavatosságot vállal a szállított termékekre.

### **7.2. Kellékszavatosság**

Valamennyi leszállított termék térítésmentesen javítandó vagy cserélendő a Camilleon választása szerint, ha a hiba a kockázatviselés átszállásának időpontját megelőzően keletkezett. Ezen szavatosság a kopó alkatrészekre, karbantartó anyagokra nem vonatkozik.

A nyilvánvaló hiba haladéktalanul, de legkésőbb a termék átvételétől számított 8 napon belül, írásban jelentendő be a Camilleon-nak.

A kereskedelmi tételekre, szolgáltatásokra a Camilleon garanciája, szavatossági kötelezettsége megegyezik a tételre nyújtott beszállítói garanciával.

Ha a kifogás megalapozott, a Camilleon viseli a cserealkatrész, a szállítás közvetlen és a szerelés indokolt költségeit, feltéve, hogy az nem okoz aránytalan terhet a Camilleon-nak. A Vevőnek biztosítania kell a javításhoz, illetve a pótlás szállításához szükséges időt és alkalmat, ellenkező esetben a Camilleon mentesül az ebből eredő következmények alól. Csak az üzembiztonságot veszélyeztető és a nagyobb károk elhárításához szükséges, sürgős esetekben jogosult a Vevő a Camilleon előzetes beleegyezésével arra, hogy a hibát maga kijavítsa, vagy harmadik féllel kijavíttassa, és az ehhez szükséges költségeket a Camilleon-tól követelje. Ez akkor is irányadó, ha a Camilleon a hiba elhárításával késedelembe esett. Ha a Vevő vagy harmadik személy a hibát szakszerűtlenül javítja ki, úgy a Camilleon az ebből eredő következményekért nem felel.

A Vevő további igényeit, különösen, amelyek olyan hibák kijavítására vonatkoznak, amelyek nem

magában a szállított tárgyban keletkeztek, a Camilleon kizárja. A Camilleon nem vállal szavatosságot a következő esetekben:

- alkalmatlan vagy szakszerűtlen alkalmazás, illetve tárolás,
  - Vevő vagy harmadik fél által végzett hibás szerelés,
  - önhatalmú üzembe helyezési kísérlet vagy módosítások,
  - természetes elhasználódás,
  - hibás vagy hiányos kezelés,
  - olyan kémiai, elektromos stb. hatások, amelyeket a Camilleon nem tud befolyásolni,
- 
- nem rendeltetésszerű használat, illetve a Camilleon katalógusában és a kezelési utasításban megadott üzemeltetési körülmények be nem tartása, különösen a hengerek alkalmazási feltételeire vonatkozóan (olajozási előírások).

### 7.3. Jogszatosság:

Amennyiben a szállított tárgy használata iparjogvédelmi jogi vagy szerzői jogi jogsértéshez vezet belföldön, a Camilleon saját költségén biztosítja a Vevőnek a további felhasználás jogát, vagy a leszállított árut a Vevő számára is megfelelően úgy módosítja, hogy a jogsértés ne álljon fenn. Amennyiben ez gazdaságilag megfelelő feltételek mellett vagy megfelelő határidőn belül nem lehetséges, a Vevő jogosult elállni a szerződéstől. Nevezett előfeltételek mellett a Camilleon is elállhat a szerződéstől.

Ezen túlmenően a Camilleon az érintett jogosultak nem vitatott vagy jogerősen megállapított igényeivel szemben a Vevőt kártalanítja.

A Camilleon előbb említett kötelezettségei, a jelen általános szerződési feltételek 10. pontjának rendelkezéseit fenntartva, az iparjogvédelmi jog vagy szerzői jog megsértésének esetére szólnak. Ezen kötelezettségek csak akkor állnak fenn, ha a Vevő Camilleon-t haladéktalanul értesíti a vele szemben érvényesített iparjogvédelmi vagy szerzői jogi igényekről, a Vevő a Camilleon-t kellő mértékben támogatja az érvényesített igények elleni fellépésben, a Vevő a Camilleon részére lehetővé teszi a módosító intézkedések megtételét, a Camilleon számára fennmarad minden védekezési intézkedés lehetősége, beleértve a peren kívüli rendezést is, illetve ha a jogsérelem nem a Vevő rendelkezésén alapul, valamint a jogsértést nem az idézte elő, hogy a Vevő a szállított tárgyat önhatalmúlag megváltoztatta vagy nem a szerződésnek megfelelő módon használta.

## 8. Lehetetlenülés, késedelem

A Vevő elállhat a szerződéstől, ha a Camilleon számára a teljes körű teljesítés még a kockázatviselés áthárítása előtt ellehetetlenül.

Ha a 4. pont szerint a teljesítési késedelem a Camilleon-t terheli, és a Vevő megfelelő újabb határidőt szabott, amelyet a Camilleon nem tartott be, a Vevőnek joga van a jogszabályi rendelkezések keretén belül elállni. Ha a Vevő hibájából következik be az átvételi késedelem, ellenszolgáltatási kötelezettsége fennmarad.

## 9. Felelősség

Amennyiben a szállított árut a szerződéskötés előtti vagy utáni javaslatoknak és tanácsadásnak a Camilleon hibájából történő elmaradása, hibás kivitelezése vagy egyéb szerződéses mellékkötelezettségek megsértése révén, különösen a szállított dolog kezelésére és tárolására vonatkozó útmutatás folytán, a Vevő nem tudja a szerződésnek megfelelően használni, a Vevő

további igényeinek kizárása mellett a jelen általános szerződési feltételek 8. és 9. pontjában foglaltak az irányadók.

Olyan károkért, amelyek nem a szállított tárgyban magában keletkeztek, – bármely jogalpból fakadjanak is azok – a Camilleon csak szándékosság, az élet, testi épség, egészség felróható megsértése, illetve olyan hiányosság esetén felel, amelyet a Camilleon rosszhiszeműen elhallgatott, vagy amely fenn nem állását a Camilleon szavatolta, valamint a szállított tárgy hiányosságáért akkor felel, ha a magánhasználatú tárgyakon keletkezett személyi- vagy vagyoni károkért azt törvény írja elő.

Lényeges szerződéses kötelezettségek vétkes megsértése esetén a Camilleon felel a nem vezető alkalmazottak súlyos és enyhe gondatlanságért, utóbbi esetben a szerződés tekintetében tipikus, ésszerűen előrelátható károkra korlátozottan.

A Camilleon valamennyi jelen pontban nem meghatározott felelősségét kizárja, így különösen, de nem kizárólagosan közvetett és következményes károkért, termelés kiesés, az elmaradt haszonért, az egyes személyiségi jogi sérelmekért való felelősségét.

A Camilleon a közvetlen károkért való felelősségét az adott megrendelés ellenértékében korlátozza, amelyet a Vevő a megrendelés leadásával elfogad.

## **10. Elévülés**

A Vevő minden követelése – bármilyen jogi alapja van is – a szállítástól számított 12 hónap alatt elévül, olyan károk esetében, amelyek nem a szerződés szerinti tárgyban keletkeztek, a károkozási cselekmény időpontjától számított 12 hónap alatt. Ez alól a törvényesen kötelező elévülés kivétel.

## **11. Titoktartás**

A Vevő köteles a mindenkori rendelés teljesítésével kapcsolatban felmerült minden információt, know-how-t és más üzleti titkot szigorúan bizalmasan kezelni.

A Camilleon kifejezett egyetértése nélkül semmiféle információt, iratot, dokumentációt, rajtot, ábrát vagy egyéb dokumentumot harmadik félnek nem adhat át, vagy egyéb módon nem tehet hozzáférhetővé.

A Camilleon ugyancsak bizalmasan kezeli a Vevő dokumentumait.

## **12. Bíróság**

A jelen Általános Szállítási és Fizetési Feltételek hatálya alá tartozó jogvita esetén hatáskörtől függően a Camilleon székhelye szerinti bíróság kizárólagosan illetékes.

## **13. Alkalmazható jog**

A Vevő és a Camilleon közötti szerződéses viszonyra Magyarország joga vonatkozik, kizárva valamennyi két vagy többoldalú nemzetközi egyezmény, különösen az Egyesült Nemzeteknek az áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló, Bécsben, az 1980. évi április hó 11. napján kelt Egyezmény rendelkezéseinek alkalmazását.

## **14. Egyéb rendelkezések**

A Camilleon fenntartja magának a jogot, hogy jelen Általános Szállítási és Fizetési Feltételekben foglalt rendelkezéseket egyoldalúan, külön értesítés nélkül megváltoztassa és az a honlapján történő megjelenéssel hatályos legyen az azt követően megkötött szerződésekre.

Jelen **Általános Szállítási Feltételekben** foglalt rendelkezések 2022. január1-től hatályosak.